

2008-3

一次試験・筆記解答・解説

p. 184~196

一次試験・リスニング解答・解説

p. 197~214

二次試験・面接解答・解説

p. 215~218

解答一覧

一次試験・筆記

1	(1) 2 (2) 1 (3) 3 (4) 3 (5) 1 (6) 4 (7) 2	(8) 3 (9) 4 (10) 1 (11) 2 (12) 1 (13) 1 (14) 4	(15) 3 (16) 4 (17) 4 (18) 2 (19) 2 (20) 3
2	(21) 4-3 (22) 5-1	(23) 2-5 (24) 3-2	(25) 1-4
3 A	(26) 1 (27) 4 (28) 3 (29) 2	3 B	(30) 2 (31) 4 (32) 1 (33) 3
4 A	(34) 1 (35) 4 (36) 3	4 B	(37) 3 (38) 4 (39) 2 (40) 1
4 C	(41) 2 (42) 1	(43) 4 (44) 3	(45) 2

一次試験・リスニング

第1部	No. 1 4 No. 2 3 No. 3 1 No. 4 1 No. 5 4	No. 6 2 No. 7 1 No. 8 3 No. 9 2 No. 10 2	No. 11 3 No. 12 4 No. 13 1 No. 14 4 No. 15 3
第2部	No. 16 3 No. 17 2 No. 18 1 No. 19 3 No. 20 1	No. 21 1 No. 22 2 No. 23 4 No. 24 2 No. 25 4	No. 26 4 No. 27 3 No. 28 1 No. 29 4 No. 30 2

筆記

リスニング

合計

45

30

75

(1) 一解答 ②

訳 休暇の前の週が忙し過ぎて、スティーブンス氏は出発の朝までスーツケースの荷造りをする時間がなかった。

解説 この場合の pack は「(かばん・荷物など)の荷造りをする」。vacation「休暇」には、「どこかに旅行に行く」というニュアンスが強い。judge「～を判断する」、defend「～を守る」、focus「(目・レンズなど)の焦点を合わせる」

(2) 一解答 ①

訳 A：ラドラーシティの野球場は本当に大きいですね。何人収容できるか知っていますか。

B：5万人の収容能力があると新聞で読みましたよ。

解説 Aの質問は how many people it can hold, つまり収容人員を尋ねている。それに対して B は capacity「収容能力」を答えるはず。空所後の of 50,000 people がヒント。mission「使命」、rhythm「リズム」、symbol「象徴」

(3) 一解答 ③

訳 住宅の所有者は、通常は夏よりも春に、より頻繁に庭の芝を刈るものだ。春のほうが、より急速に芝が成長するからである。

解説 動詞 (grow) を修飾する副詞を選ぶ問題。rapidly「急速に」。空所を含む文が This is because で始まっているので、前文とのつながりを考えよう。privately「内密に」、sincerely「心から」、skillfully「巧みに」

(4) 一解答 ③

訳 この数学の問題の解法は次のページに載っていますが、自分で解いてみるまでは見てはいけません。

解説 正解の solution は「(数学の問題などの)解法、解答」で、math problem は「数学の問題」。objection「異議」、edition「(刊行物の)版」、relation「関係」

(5) 一解答 ①

訳 今週末、友人と一緒にキャンプに行かせてもらえるよう、私は一生懸命に父を説得したが、父は、私は家にとどまり、試験の勉強をしなければならなかった。

解説 空所後の語の並びから VO to do の構文を見抜けるかが鍵。文脈から persuade O to do「Oを説得して～させる」とする。assist O to do「Oが～するのを手伝う」も同じ構文を取るので注意。upset「～をひっくり返す、動転させる」、interrupt「～を妨げる」

- (6) 一解答 ④
 訳 A: 私の誕生日は2月6日なんです。
 B: 偶然ですね! 私の誕生日もその日なんです。
 解説 正解は coincidence 「(偶然の) 一致」。問題文のように, What a coincidence! 「何という偶然でしょう」という感嘆文でよく使われる。promise 「約束」, technique 「技術」, guarantee 「保証」
- (7) 一解答 ②
 訳 A: かばんはすべて用意ができたよ, 父さん。
 B: よし, それじゃあ全部車に載せて出発しよう。マイアミに到着するのが待ち遠しいよ。
 解説 load 「(荷物) を積み込む」。目的語の everything は A のせりふの the bags を指す。B の最後の文から家族旅行に出発する場面を思い浮かべられるかが鍵。publish 「～を出版する」, scratch 「～を引っかく」, freeze 「～を凍らせる」
- (8) 一解答 ③
 訳 テーブは体調が悪過ぎて仕事ができないのが明らかだったので, 上司は彼を早退させた。
 解説 apparent 「明白な」。It ... that 構文で, 形式主語 It が表すのは that 節の内容。fortunate 「幸運な」, extreme 「極端な」, informal 「形式ばらない」
- (9) 一解答 ④
 訳 A: サラ, どうしてトムはバーベキューにそんなに遅れて来たんだ?
 B: 誤解があったの。彼, バーベキューは私の家でだと思ってたの。私の家に着いて, 母さんにバーベキューは公園でだって教えてもらったのよ。
 解説 正解の misunderstanding 「誤解」は, <mis- 「誤って」+ understand 「理解する」+ -ing> という成り立ち。proposal 「提案」, championship 「選手権」, revolution 「革命」
- (10) 一解答 ①
 訳 何時間にも及ぶ交渉の末, 銀行強盗たちはついに警察に投降した。
 解説 surrender (to) 「(～に) 降伏する, 自首する」。negotiation 「交渉, 話し合い」, finally 「ついに」も文脈理解のために重要な語。dedicate 「～をささげる」, confirm 「～を立証する」, conflict 「(意見・利害などが) 衝突する」
- (11) 一解答 ②
 訳 チャールズとスーは何についても意見が一致しない。チャールズが好きなものは, たいていスーは嫌いだ。
 解説 disagree 「(意見が) 一致しない」。何について一致しないかを述べると

きは on, about, over など導く。depend「頼る」も on が続くことが多いが、第2文の内容から不適切。connect「接続する」、conclude「終了する、結論を出す」

(12) - 解答 ①

【訳】 ホワイト氏は91歳で亡くなった。地元から多くの人々が氏の葬式に参列した。

【解説】 pass away「亡くなる」はdie「死ぬ」の婉曲表現。funeral「葬式」も重要語。turn away「(目などを)背ける」、stand in「代役を務める」、check in「(ホテルなどに)チェックインする」

(13) - 解答 ①

【訳】 A: ジェニー、日曜日にコンサートに行かない?

B: どうでしょうかしら、カール。月曜日に科学の重要な試験があるから、よく考えさせてちょうだい。

【解説】 think over「～をじっくり考える」。overは「初めから終わりまで、すっかり、完全に」という意味である。また、〈動詞+副詞〉型の句動詞では、目的語が代名詞の場合、動詞と副詞の間に移動するのがルール。

(14) - 解答 ④

【訳】 ジェーンは父親のことを当たり前の存在に思っていた。しかし父親が軽い心臓発作を起こしてからは、彼女は父親が自分にとってどれだけ大切であるかに気付いた。

【解説】 take ... for granted「～を当然のことと思う」。空所を含む文の後に逆接のButで始まる文が続くことに注目して、この流れに合う意味になる正解を考えればよい。

(15) - 解答 ③

【訳】 演説を行うためにその町を訪れていた大統領に敬意を表して、特別な夕食会が催された。

【解説】 in honor of「～に敬意を表して」。空所後のofとその目的語のthe presidentに注目。on top of「～の上に、～に加えて」、on patrol(of)「(～の)パトロール中で」、in place of「～の代わりに」

(16) - 解答 ④

【訳】 A: 今日の会議では新しい広告キャンペーンについて話しましたか。

B: ええ、でも徹底的に話すだけの時間がありませんでした。来週の特別会議で詳細について詰めを行うつもりです。

【解説】 最後の文から推測して、「徹底的に、深く」(in depth) 話し合う時間がなかった、とする。in memory「記念に」、in trouble「困った状態で」、in cash「現金で」

(17) - 解答 ④

【訳】 チャドはホテルで働いている。かばんを運んだり、宿泊客を部屋まで案

内したりしている。

解説

〈show + 人 + to ...〉「(人)を(場所)に案内する、付き添う」。このほか show には基本的な意味の「～を見せる」から派生した、「説明する、教える」などの意味がある。

(18) - 解答 ②

訳

卒業式の前夜、エマは興奮して眠れないほどだった。

解説

such that 「～程度のはなはだしいもので」。正解以外の選択肢は接続詞 that と組み合わせることはない。

(19) - 解答 ②

訳

ハーフタイムにサッカーのコーチは選手たちに、試合の後半の間は集中して、チームとして連携して動くようにと言った。

解説

適切な前置詞を選ぶ問題。during は「(特定の期間の)初めから終わりまで、～の間中ずっと」。持続性のある期間であることを示す。

(20) - 解答 ③

訳

ジムはあまり良い人ではない。彼は笑われることが好きではないが、いつもほかの人たちのことをあざ笑っている。

解説

doesn't like doing 「～することが好きではない」という構文を読み取ろう。doing の位置に受け身形の動名詞 being laughed が入る。

一次試験・筆記

2

問題編 p.147

(21) - 解答 ④ ③

正しい語順

provided that I am able

訳

A: 上司は私たちに月曜日までにこのレポートを終わらせてほしいと思っています。週末に仕事をしてもらえますか。

B: 来週休暇を1日いただけるのでしたら、喜んで。

解説

provided that 節「～という条件で」が鍵。この場合の provided that は接続詞。「休暇を1日取る」(take a day off) ことを条件に、B は A の依頼に応じたのである。

(22) - 解答 ⑤ ①

正しい語順

she thought it strange that

訳

リンダは金曜日に仕事から家に帰ってくると、居間の電気がついていたのでおかしいと思った。しかしそれから、彼女の娘が数日間滞在していることを思い出した。

解説

空所後に主語・動詞を含む節が続くので、これをどのように空所部分に接続するかが鍵。think OC 「O を C だと思う」の第5文型で、目的語の it は that 節を指す形式目的語である。

(23) - 解答 ② ⑤

正しい語順 all you do is sit

訳 A: ティム, ソファに座ってテレビを見てばかりだな。外に出て運動でもしてきたらどうだ。

B: この映画が終わったらすぐに散歩に行くよ, 父さん。

解説 all A do is do 「A がやることは~だけだ」という構文。is を中心に, 主語 = 補語の内容になるように並べ替えよう。

(24) - 解答 ③ ②

正しい語順 need to back up your

訳 A: エリクソン教授, 来月の発表の準備はどのようにすればよいでしょうか。

B: そうですね, あなたの考えを事実で裏付けする必要があります。ですから, 図書館へ行ってあなたの論題に関する情報を探してみてもう良いでしょう。

解説 need to do 「~する必要がある」と back up ... 「(主張・意見など)を裏付けする」の2つが鍵。空所前の you'll に続く動詞の原形は何か, your が修飾する名詞は何か, 正解を考える手掛かりになる。

(25) - 解答 ① ④

正しい語順 was given forms to fill out

訳 キャシーが初めてその病院に行ったとき, 記入しなければならない用紙を渡された。書き終えてから彼女はそれを看護師に渡し, 医師の診察を待った。

解説 give A B 「A(人)にB(物)を与える」の受動態。form(s) 「(空欄に記入する)用紙」, fill out 「(用紙)に記入する」の意味を知っているかが重要。選択肢 ③ の to は不定詞 to fill out を導く。

一次試験・筆記

3

問題編 p.148~151

A 全文訳 コルクを守る

何百年もの間, ワイン生産者はワインのボトルにコルク栓^{せん}を使用してきた。これらの栓は, 地中海の暑くて乾燥した地域で成長する木, コルクガシの厚い樹皮から作られる。しかし近年, コルク栓をほかの物に差し替えるワイン生産者がますます増えてきている。これは, コルク栓がある欠点を持っているからである。時々壊れるだけでなく, ワインの味を損ないかねないのだ。これらの問題を避けるため, 多くのワイン生産者がプラスチック栓を使用している。

しかし現在, 環境団体の世界自然保護基金(WWF)が, ワイン業界にそれほどまでに長い間使用してきたコルク栓を使うのをやめないように要請している。WWF は, コ

ルクガシが成長する地域の森林を守るためには、コルク産業が必要であると考えている。その理由の1つが、コルクガシは火がつきにくいので、山火事が広がるのを防ぐのに役立つことである。世界最大のコルク栓の生産国であるポルトガルでは、近年多くの農民がコルクガシの栽培をやめてしまった。その一部は、製紙業界に原料として供給できる、より速く成長する樹木に切り替えた。新しく導入した木はコルクガシと比べてはるかに燃えやすく、それが山火事の大幅な増加を招いている。例えば2003年の暑い夏には、国の森林のほぼ10パーセントが失われた。

WWFは地元の団体とともに、森林を復元するために働いている。計画の一環として、延焼を防ぐのに役立てるため、彼らはコルクガシを特定の地域に植えている。しかしワイン生産者がコルク栓を買わなければ、地元の農民はこれらの木から金を稼ぐことができない。その場合、彼らはよりもうかる木を植えざるを得ない。この理由から、WWFはワイン生産者に、これらの環境に優しい製品を買い続けるよう呼び掛けている。

(26) - 解答 ①

解説 第1段落の空所を含む文以降でコルク栓の欠点を説明しており、最後の文で問題解決のためプラスチック栓を使っているとあるので、コルク栓をこれに「差し替えて」(replace)いるとわかる。prefer「～を好む」、defend「～を守る」、expand「～を拡大する」

(27) - 解答 ④

解説 第2段落の空所を含む文以降を読めば、コルク産業は森を「守る」(protect) ために必要だとわかるだろう。challenge「～に挑戦する」、discover「～を発見する」、remove「～を取り除く」

(28) - 解答 ③

解説 for example 以下は、前文の具体例を挙げている。具体例として、山火事の大幅な増加によって、森の10パーセントが「失われた」(lost) とすればよい。sold (< sell)「～を売る」、chosen (< choose)「～を選ぶ」、split (< split)「～を分割する」

(29) - 解答 ②

解説 profitable「利益になる、もうかる」。空所を含む文がIn that case という前文を受ける表現で始まっているので、その文脈に沿った選択肢を選ぶ。colorful「色彩豊かな」、unusual「異常な」、international「国際的な」

B 全文訳 イエローキャブ・ブルース

ニューヨーク市の黄色のタクシーは、世界中でよく知られている。しかしこの都市の住民は、彼らが提供するサービスを必ずしも肯定的に見ているわけではない。実際、1995年にはタクシーの乗客があまりに多くの苦情を寄せたため、ニューヨーク市のタクシー・リムジン委員会(TLC)は、タクシーの運転手は乗客に対して礼儀正しく話し、自分のタクシーを清潔に保たなければならないと通告した。そして2007年には、TLC

はタクシーに対する新しい規則を導入した。これらの規則に従って、運転手は顧客がクレジットカードで支払うことを認めなければならない。さらに、すべてのタクシーは、全地球位置測定システム（GPS）のビデオ・スクリーンを備えていなければならない。これがあれば乗客はタクシーが取っている経路をたどることができ、また運転手が何回賃走したかを記録することができる。

一部のタクシーの運転手は新しい規則に強く抵抗した。その規則を守るのにあまりにもお金が掛かるからだ。最近のガソリンの高値により、暮らしていくのに必要なお金を稼ぐのでさえ、すでに1日10～12時間働かなければならなくなっていると、彼らは言う。それにもかかわらず、新しい規則は彼らの収入をさらに減らすのである。例えば乗客がクレジットカードで支払うと、運転手はクレジットカード会社に料金の5パーセントを納めなければならない。一方、新しいGPSスクリーンは、取り付けのに3,000ドルも掛かる。

運転手たちが抗議のため2回ストライキをしたにもかかわらず、それでも市はその新しい規則を導入した。残念なことに、乗客たちによると、多くの運転手はいとも簡単にこの規則を無視している。このため現在では、TLCがいわゆる「覆面乗客作戦」を導入するに至っている。この作戦では、100人のTLCの調査員が乗客のふりをする。もし彼らが運転手のいかなる規則違反でも、それを見つけた場合には、彼らは最高350ドルの罰金を科す。もし運転手が規則を破り続ければ、彼らは免許を取り上げられる可能性がある。これがイエローキャブの好ましくないイメージについに終止符を打つことになると、TLCは確信している。

(30) - 解答 ②

解説 moreover「さらに、その上」。接続詞的な働きをする副詞を選ぶ問題。空所後の内容と前の文のつながりを考える。therefore「その結果、従って」、rather「それどころか、逆に」、otherwise「そうでなければ」

(31) - 解答 ④

解説 空所はreduceの目的語。第2文に運転手の収入が少ないことが書かれており、さらに第2段落の空所以降を読めば、新しい規則がタクシー運転手の「収入、所得」(income)を減らすという流れがわかる。request「依頼」、concern「懸念」、attitude「態度」

(32) - 解答 ①

解説 次に続く文の主語のThisは空所を含む文を受けているので、読み進めると、多くの運転手が規則を「無視している」(ignoring)という文脈がわかる。chase「～を追跡する」、reflect「～を反映する」、maintain「～を維持する」

(33) - 解答 ③

解説 「規則の導入」の趣旨は、イエローキャブのnegative image「好ましくないイメージ」に「終止符を打つ」(put an end to) ことである。realistic「現実的な」、mysterious「神秘的な」、convenient「便利な」

A 全文訳

発信人：ローザ・レイノルズ <r-reynolds@rosasfashions.com>

宛先：クリス・ボンド <bond@hamiltonshoestore.com>

日付：2009年1月25日

件名：ジーナ・テートさんの応募

親愛なるボンド様、

このEメールは、あなたの靴店の販売責任者の職に応募しましたジーナ・テートの推薦状です。ジーナとは、2005年に彼女がここシカゴの私の衣料品店で販売員として働き始めてからの付き合いです。彼女は家庭の事情でボストンへ引っ越すため、来月、ローザ・ファッションズを退職します。彼女は優秀な販売員なので、彼女を手放さなければならないのは残念です。

ジーナは、ここローザ・ファッションズで常に熱心に仕事をしています。彼女はお客さまのニーズに細心の注意を払い、また店でお客さまと服のことを話すのを楽しんでいます。この結果、彼女は素晴らしい月間売上記録を持っています。またお客さまから購入商品に対する苦情があったときも、彼女は礼儀正しくプロフェッショナルな態度で対処します。

ジーナはこれまで販売責任者になったことはありませんが、彼女が自分の新しい責務にすぐに慣れると、私は確信しています。私の店はとても小さいので、販売責任者を雇っていません。しかし時折、例えば新入社員教育や、月刊売上高報告書の作成など、通常、販売責任者が行う業務をやるよう、私はジーナに頼んできました。ジーナがこれらの業務を行ってきたときの効率的なやり方にかんがみて、彼女があなたの店の優秀な販売責任者になるであろうことを、私は確信しています。

敬具

ローザ・レイノルズ

(34) - 解答 ①

【質問の訳】 なぜローザ・レイノルズはボンド氏あてにEメールを書いているのか。

- 【選択肢の訳】
- 1 彼女の従業員の1人を彼の店での職に推薦するため。
 - 2 彼が広告を出した職に関する情報をさらに得るため。
 - 3 ボストンに新しい衣料品店を開店することについて質問するため。
 - 4 ジーナ・テートがシカゴへ引っ越すことを彼に知らせるため。

【解説】 ヘッダーの部分と第1段落第1文でこのEメールの趣旨がわかる。発信人のRosaは部下のGinaがBond氏の店に就職を志願するに当たり、「推薦状」(recommendation)を書いているのである。

(35)-解答 ④

質問の訳 ローザ・レイノルズによると、ジーナ・テートが素晴らしい売上高を記録した理由は

- 選択肢の訳**
- 1 彼女が店の服を着ているという事実による。
 - 2 彼女が服とファッションについての学習に費やす時間による。
 - 3 彼女の同僚からのアドバイスに慎重な注意を払う点による。
 - 4 店にやって来る客に対処する彼女のやり方による。

解説 第2段落第3文で As a result of this と前文を受けて she has a good monthly sales record と述べている。つまり、前文の内容を要約した4が正解。

(36)-解答 ③

質問の訳 ローザ・レイノルズによると、ジーナ・テートは

- 選択肢の訳**
- 1 頻繁にローザズ・ファッションズの販売責任者を手伝っている。
 - 2 最近経営者養成コースを受講した。
 - 3 販売責任者が受け持つ仕事の経験がある。
 - 4 店で働く新入社員を見つける責任がある。

解説 第3段落第1文で Gina は販売責任者を務めたことがないこと、第2文で Rosa の店では販売責任者を雇っていないこと、そして第3文で通常は販売責任者が行う業務を Gina に頼んだことがあると記されている。

B 全文訳 大ピラミッドの建設

エジプトのギザの大ピラミッドは、およそ4,500年前にクフ王のために建設された。少なくとも200万個の石がその建設において使用され、しかもそれらのいくつかは80トンもの重さがあった。高さ146メートルのこのピラミッドは、ほぼ4,000年の間、世界で最も高い建造物であった。現代の専門家たちはこの巨大な建造物について、多くのことを突き止めたが、誰もが思いつきそうな1つの質問だけは、いまだに答えが見つからない。古代エジプト人はどのようにしてそんなに重い石を空中高くに持ち上げたのか。

一般的な学説の1つは、彼らが木製クレーンを使用したというものだ。この学説によると、ピラミッドを建設する際、クレーンはさまざまな高さに設置されて、石を所定の位置に移動するのに使われたのである。古代エジプトの絵にクレーンのような木の機械が見られるが、この学説については問題点が2つある。第一に、エジプトには十分な森林がなかったため、それだけ多くのクレーンを造るのに必要な木材を供給できず、そして木材を海外から輸入するにしても、それは高価過ぎたであろう。第二に、ピラミッドの頂上近くの石は、その上にクレーンを乗せるには小さ過ぎたであろう。

現在、フランスの建築家ジャン・ピエール・フーディンが新しい学説を発表している。フーディンと彼のチームは、コンピュータ・ソフトウェアを使用し、5,000時間をかけて、ピラミッドの3次元模型を作製した。最終的に、石はピラミッド自体の内部にある

緩やかな斜面の上を引き上げられたに違いないと、彼は結論付けた。この斜面はまだ存在しているが、すでに発見された廊下や部屋からは完全に隔離されているので、これまで気付かれなかったのだと、彼は考えている。

フーディンは自分の学説を確信し、エジプトの当局にピラミッドの調査を行うための許可申請をした。彼は、建造物を傷付けることなく調べることでできる先進技術を使用する予定である。彼が許可を得て、調査によりピラミッドの内部に斜面があることが明らかになれば、どのようにして古代エジプト人がこの巨大な歴史的建造物を建設したかの謎が、ついに解明されることになるだろう。

(37) - 解答 ③

【質問の訳】 大ピラミッドについての現代の専門家たちは

- 【選択肢の訳】
- 1 人々がかつて思っていたほどそれは高くはないと考えている。
 - 2 それが4,000年の期間にわたって造られたと考えている。
 - 3 それがどのように造られたかをいまだに説明できない。
 - 4 クフ王がなぜそれを造らせたかったかがはっきりわからない。

【解説】 Although modern experts ... から始まる第1段落第4文と、続く第5文の2文から、modern experts はその建造方法が未解明であることを認めていることがわかる。

(38) - 解答 ④

【質問の訳】 木製クレーンの学説に関する問題点の1つは何か。

- 【選択肢の訳】
- 1 木製クレーンで持ち上げるには石が大き過ぎた。
 - 2 エジプト人がクレーンを造ることができたという証拠がない。
 - 3 クレーンに使用された木材の大部分は外国に売られていた。
 - 4 ピラミッドの頂上の近くではクレーンを置くことができなかった。

【解説】 第2段落は木製クレーンを使ったという説と、その説の2つの問題点を紹介している。段落最後の文にある第二の問題点が選択肢4と一致する。too ... for A to do 「…過ぎてAには～できない」の構文が重要である。

(39) - 解答 ②

【質問の訳】 ジャン・ピエール・フーディンが信じているのは

- 【選択肢の訳】
- 1 建設者はピラミッドの3次元模型を作ることから始めた。
 - 2 エジプト人はピラミッド内部の斜面で石を上へと移動させた。
 - 3 木製クレーンの学説は別のピラミッドで検証されるべきだ。
 - 4 ピラミッド内の部屋を測定することで謎は説明されるだろう。

【解説】 第3段落はフーディンの学説の紹介で、第3文から正解がわかる。3-D models を使用したのはフーディンと彼のチームで、「建設者」(the builders) ではないので、選択肢1に引っ掛からないように注意。

(40) - 解答 ①

質問の訳 フーディンは何をすることを望んでいるのか。

- 選択肢の訳**
- 1 建造物に損害を与えない方法で、彼の学説を証明すること。
 - 2 彼の調査を実行するために、ピラミッドの頂上にクレーンを建造すること。
 - 3 新しいピラミッドの設計図を作るために、彼のコンピュータ・ソフトウェアを使用すること。
 - 4 研究するためにフランスへ石を持ち帰る許可を得ること。

解説 第4段落第1文でフーディンが自説に自信を持ち、調査の許可を申請していること、第2文に建造物を傷付けない最新技術を使う予定であることが記されている。(英文) harm(ing) → (選択肢) damage のような言い換えに注意。

C 全文訳 多言語ウェブ

インターネットは世界中から情報を集めることを可能にしてくれるが、それはまだ真に国際的であるとは言えない。現在 10 億人以上がインターネットを利用しているのは事実だが、しかしまだ世界中で 50 億人の人々にはインターネット利用の道が閉ざされているのである。例えば貧困や政府の統制といった、多くの要素がこの状況の原因となっている。だが、言語も 1 つの要因となっている。なぜなら、人々が接続することを望むウェブサイトのアドレスであるドメインネームに、ローマ字を使用しなければならないからである。

世界の人口の大多数はほかの文字体系を使用しており、ローマ字になじみのない人々がたくさんいる。その結果、彼らはドメインネームをタイプしたり読んだりすることができず、従って自分の望むウェブサイトへ行くことができない。このことが世界のいくつかの地域でのインターネットの発展を遅らせたこと、専門家は言う。ドメインネームに関する責任を持つグループは、「名称および数字割り当てに関するインターネット協会」(ICANN) と呼ばれる、アメリカ合衆国を本拠地とする団体である。ICANN は、ドメインネームをローマ字によらない文字体系で完全に書ける方法を追求しなかったことで強く非難されてきた。

2003 年以降、ICANN はそのほかの文字体系の文字を含む「組み合わせ」ドメインネームを容認している。しかし、例えば「.com」や「.org」のように、ドメインネームの最後の部分はいまだにローマ字でタイプしなければならない。「情報社会についての 2005 年世界サミット」で、ICANN の批判者は、これでは十分ではないと言った。彼らは、人々が自分たちの文字体系でドメインネーム全体を書くことを可能にするソフトウェアの開発の必要性を強く主張した。これにより、誰でもインターネットにアクセスすることがより容易になる。

そのようなドメインネームを作成するための技術は、実は 1990 年代後半から存在している。しかし、ICANN が行動を起こすのが遅かったため、いくつかの国が、完全に

自分たちの使う文字だけで書かれる独自のドメインネームのシステムを開発するのに、この技術を使用し始めた。これらのドメインネームは ICANN のシステムの一部ではないので、新しいシステムのユーザーは、大部分のインターネット利用者がアクセスできる同じ情報にアクセスすることができない。2007 年、ICANN はとうとう、アラビア語、ペルシャ語、ロシア語、ヒンディー語、ギリシア語、韓国語、ヘブライ語、日本語、タミル語、および 2 種類の中国語で書かれるドメインネームの試験を始めた。これは、現在取り残されている何十億もの人々をインターネットにアクセスできるようにする上での重要な第一歩である。

(41) - 解答 ②

質問の訳 ドメインネームにおけるローマ字の使用は

- 選択肢の訳
- 1 一部の人が自分のコンピュータを利用する方法を変化させた。
 - 2 何十億もの人々がインターネットを利用することができない理由の 1 つである。
 - 3 一部の国で貧困と政府の統制を終わらせた。
 - 4 誰もが使いやすいと思うインターネットをつくり出す助けになっている。

解説 インターネットはいまだに真に国際的ではなく、アクセスできない人が世界中に多数いるという第 1 段落の主旨を読み取りたい。最後の 2 文から正解がわかる。

(42) - 解答 ①

質問の訳 専門家によると、

- 選択肢の訳
- 1 インターネットは、一部地域ではそれほど急速には発達しなかった。
 - 2 コンピュータ・ユーザーは、自分のドメインネームを管理する責任を負う。
 - 3 人々は、できるだけ早くローマ字を使用することを学ばなければならない。
 - 4 いくつかのウェブサイトは、1 つ以上のドメインネームを持つことを許されるべきだ。

解説 第 2 段落第 3 文から正解がわかる。(英文) this has slowed down the development of the Internet ... → (選択肢) the Internet has not grown as quickly as ... という言い換えに注意。

(43) - 解答 ④

質問の訳 「名称および数字割り当てに関するインターネット協会」の一部の批判者は、2005 年に何と言ったか。

- 選択肢の訳
- 1 協会は決定を下す前に、他国のアドバイスに関心を払わなかった。
 - 2 アメリカの団体が、ドメインネームを担当するべきではない。
 - 3 それぞれの国が、自分たち自身の文字体系を開発することを許されるべきである。

- 4 協会の「組合せ」ドメインネーム・システムは、十分に良いとは言えない。

解説 質問文中の 2005 を英文中に探すと、第 3 段落第 3 文に critics ... said that this was not enough. とあり、この this は直前の同段落第 1 文～第 2 文の内容を指す。

(44) - 解答 ③

質問の訳 1990 年代後半から存在している技術が可能にしてきたのは

- 選択肢の訳**
- 1 ICANN がインターネット上の情報の正確さを検証すること。
 - 2 ICANN がローマ字のドメインネームの不足を終わらせること。
 - 3 いくつかの国が完全に自分たちの文字だけでドメインネームを作成すること。
 - 4 一部のインターネット利用者がドメインネームなしでウェブサイトを作成すること。

解説 質問文中の the late 1990s を英文中に探すと、第 4 段落冒頭の文に 1990 年代後半より存在している技術についての言及がある。同じ文中の such names が前段落で説明された、すべて非ローマ字によるドメインネームだと読み取ることが重要。続く第 2 文で、ICANN の対応が遅く、いくつかの国がこの技術を使って自分たちの文字によるドメインネームを開発したとある。

(45) - 解答 ②

質問の訳 以下の記述のうち正しいものはどれか。

- 選択肢の訳**
- 1 ICANN は現在、世界中の多くの国に支部を持っている。
 - 2 ICANN はすでに、非ローマ字のドメインネームの試験を始めている。
 - 3 世界の人口の大多数は、同じ文字体系を使用している。
 - 4 いくつかの政府は、インターネットの使用を禁止する予定である。

解説 インターネットへのアクセスを広げるため、非ローマ字のドメインネームを要望する声が高いという文章全体の趣旨を理解したい。第 4 段落第 4 文に ICANN が複数の言語のドメインネームの試験を始めたとあり、続いてその言語が列挙されている。